



NOTA DE PRENSA: 13.07.2023

El curso **Bikaintasuna Euskal Ikasketetan** ofrecerá las claves para enseñar euskera y transmitir la cultura vasca en entornos internacionales

- El curso se celebrará los días 18 y 19 de julio en el Palacio Miramar de Donostia, en el marco de los Cursos de Verano de la UPV/EHU
- En esta edición, además de las conferencias habituales, se harán talleres con el objetivo de ofrecer herramientas para la práctica diaria a quienes enseñan euskera y cultura vasca

Etxepare Euskal Institutua organiza anualmente, junto con los Cursos de Verano de la EHU/UPV, el curso 'Bikaintasuna Euskal Ikasketan' con el objetivo de fomentar la formación de las personas que se dedican a la enseñanza del euskera y la cultura vasca en contextos internacionales. La edición de este año se celebrará los días 19 y 20 de julio en el Palacio Miramar de Donostia, bajo el título '**Euskal kultura nazioartean eta eremu eleanitzetan irakasteko lantegia**' (Taller para la enseñanza internacional y plurilingüe de la cultura vasca).

Esta formación dirigida especialmente a lectores/as actuales – profesores/as que imparten lengua y cultura vasca en universidades fuera del País Vasco – y del futuro, reunirá expertos en diferentes áreas de conocimiento del euskera y de la cultura vasca, así como lectores/as con experiencia en ámbitos internacionales. También es una oportunidad para quien tenga interés en ser lector/a, ya que el Etxepare Euskal Institutua activa anualmente convocatorias para cubrir estos puestos.

Etxepare Euskal Institutua promueve la enseñanza del euskera y de la cultura vasca en diversas universidades internacionales con el objetivo de dar difusión, profundidad



y prestigio a los estudios vascos. En la actualidad, **34 universidades internacionales** conforman esta red promovida por el Instituto y son 28 los lectores y lectoras que trabajan en ella. Para reforzar esta red es imprescindible que los lectores/as actuales y los/las que lo serán en el futuro reciban la formación adecuada.

La principal novedad de esta edición es la incorporación de talleres junto a las conferencias habituales, con el objetivo de ofrecer una formación teórico-práctica. El curso de verano '**Taller para la enseñanza internacional y plurilingüe de la cultura vasca**' ofrecerá la oportunidad de conocer el lugar del euskera, la literatura y la cultura vasca en el panorama académico internacional.

Durante dos días, se trabajará sobre la enseñanza y transmisión de la cultura vasca en diferentes disciplinas como la **cultura vasca, la didáctica del euskera, la literatura, el cine y el punto de vista de las humanidades ambientales de la cultura vasca**. Se analizará la didáctica de los Estudios Vascos desde diferentes perspectivas y se ofrecerán **metodologías, herramientas y recursos**, profundizando en los casos reales.

Esta formación está diseñada para personas con interés en la integración social de las personas migrantes, para estudiantes universitarios de programas internacionales y para graduados/as, profesionales y profesores/as interesados/as en las humanidades (filología, arte, estudios globales, culturales, etc.) que quieran reflexionar sobre el euskera, la literatura vasca y la cultura vasca.

En los talleres se desarrollarán nuevas propuestas adaptadas a determinadas realidades de la enseñanza del euskera y/o de la cultura vasca. Los grupos de trabajo se constituirán en función de los temas anteriormente mencionados y los talleres se desarrollarán al final de la mañana y por la tarde.

Es posible participar en el curso acudiendo únicamente a las charlas o acudiendo a las charlas y a los talleres. **El plazo de matriculación sigue abierto** en la web uik.eus (desde 59€).



Programa

19 de julio

09:00 - 09:15- **Presentación.**

- Garbiñe Iztueta Goizueta | Euskal Herriko Unibertsitatea/ Universidad del País Vasco – Docente
- Monika Madinabeitia Medrano | Etxepare Euskal Institutua – Directora para la promoción y difusión del euskera

09:15 - 09:30- **Organización de grupos**

09:30 - 10:00 – **‘Maletan zer eraman atzerrian euskal kultura irakasteko’** (Qué llevar en la maleta para transmitir la cultura vasca en el extranjero)

Xabier Paya Ruiz | Creativo, gestor cultural y antiguo lector

10:15 - 10:45 – **‘Euskal literatura testuinguru globalean: Boise State Unibertsitatearen kasua’** (La literatura vasca en el contexto global: el caso de Boise State University)

Ziortza Gandarias Beldarrain | Boise State University / Etxepare Euskal Institutua – Docente

11:00 - 11:30 - **‘Euskal gramatika metodo kognitiboan oinarrituta irakasteko adibideak’** (Ejemplos de enseñanza de la gramática vasca basados en el método cognitivo)

Maddalen Subijana Puelles | Freie Universität Berlin / Etxepare Euskal Institutua – Lectora

11:30 - 12:00 - **Descanso**

12:00 - 12:10 – **Organización de grupos**



12:10 - 13:30 – **Taller en grupos pequeños**

13:30 - 13:35- **Cierre**

15:30 - 17:30- **Taller en grupos pequeños**

17:30 - 18:00 – **Taller colectivo para compartir lo trabajado**

20 de julio

09:30 - 10:00 – **‘Natura eta kultura Euskal Herrian: ingurumen-humanitateen ikuspuntua’** (La naturaleza y la cultura en el País Vasco: el punto de vista de las humanidades ambientales)

Maitane Ostolaza Esnal | Université de Perpignan - Docente

10:15 - 10:45 – **‘Euskal zinema atzerrian kitzikagarri egiteko gida laburra’** (Breve guía para hacer el cine vasco estimulante en el extranjero)

Harkaitz Cano Jauregi | Escritor

Unai Zaballa Clares | UNAM / Etxepare Euskal Institutua - Lector

11:00 - 11:30 - **Descanso**

11:30 - 13:30 - **Taller en grupos pequeños**

15:30 - 17:00 - **Taller en grupos pequeños**

17:00 - 18:00 - **Taller colectivo**

18:00 - 18:15 - **Sintesis**



**ETXEPARE
EUSKAL
INSTITUTUA**

Info+

Mikel Lasa
Etxepare Euskal Institutua
Tabakalera / Andre Zigarrogileen plaza, 1
Donostia / San Sebastián
T: 943 023 400 / M: 688 670 217
komunikazioa@etxepare.eus

www.etxepare.eus

Tabakalera
Andre Zigarrogileen plaza, 1,
20012 Donostia / San Sebastián

+34 943 023 400
etxepare@etxepare.eus

Euskara. Kultura. Mundura.